

Catalogación de monografías impresas con RCAA2r y MARC21

Clase 4: Área de Edición

Introducción

Lo que hemos incorporado en las clases anteriores es la base a la que siempre volveremos: la lógica de campos, indicadores y subcampos, la diferencia entre campos repetibles y no repetibles, obligatorios y aplicables es lo que organiza el formato MARC 21. Ya vimos cómo podemos aplicar eso al área de *Título y Mención de responsabilidad*. Siguiendo las RCAA2r, ahora corresponde ver el área de *Edición*.

Pensemos en los materiales monográficos, como ser los libros. Dentro de ellos, consideramos edición al conjunto de todas las copias de un libro, folleto, fascículo, hojas sueltas, etcétera, hechas a partir de la misma producción original. Son todos los ejemplares producidos de una misma matriz y publicados por la misma editorial o entidad. El campo 250 de MARC21, que es el de *Edición*, rescata estas ediciones pero también las reimpresiones y las variables específicas que una edición declare tener. Hay una diferencia que vale aclarar entre una reedición y una reimpresión, a pesar de que a veces se utilizan como sinónimos.

Fuente prescrita



Cada área de la catalogación tiene fuentes prescritas que son aquellas donde buscamos la información. Vimos que en el área de *Título y Mención de responsabilidad* la fuente era la portada. Para la edición, las fuentes principales de información son la portada y los preliminares que se encuentran en la contraportada (el reverso de la portada). También es válida la cubierta y, por último, se aconseja revisar el colofón (el final del documento que suele tener leyendas como “Este libro se terminó de imprimir...”). Tengamos en cuenta que, a menudo, el colofón describe datos de impresión y no de edición que no son conceptos idénticos. La imprenta y la editorial no son necesariamente las mismas.

Campo 250 - Edición

Denominación del campo

Edición

NR (No repetible)

250

Definición y alcance del campo

El campo 250, como el título de la clase lo indica, se refiere al área de *Edición*. Se trata de un campo no repetible y por lo general consiste en números con palabras y/o abreviaturas que lo acompañan.

Indicadores

Primer Indicador

_ No definido

Segundo indicador

_ No definido

En varios campos se produce esto que vemos en el 250: los indicadores no están definidos. Lo que quiere decir es que la computadora no necesita ninguna indicación especial de cómo leer estos campos que son más estables en la forma en la que se presentan (a diferencia de las variaciones que vimos, por ejemplo, en el área de *Título y Mención de responsabilidad*). Los indicadores no se dejan en blanco sino que se utilizan signos (como el **guión bajo** o el numeral #) para dejar constancia de que no se completan.

Subcampos

\$a Mención de edición (NR): el subcampo principal del campo de *Edición* es el **\$a** que se llama igual que el campo: *Mención de edición*. Como dijimos, vamos a respetar la forma en la que el documento se define a sí mismo, mencionaremos la edición tal como aparece en la obra pero utilizando siempre que podamos caracteres numéricos, palabras y abreviaturas. Así, en vez de poner “Segunda edición”, pondremos “2ª ed.”.

Palabras comunes en este campo se abrevian, no solo “edición” sino también “actualización”, “corregida”, etcétera. La presencia de estos términos indica a menudo que estamos ante una edición que en algo se diferencia de la primera. En ocasiones, la falta de información aquí permite suponer que se trata de la primera edición en esa editorial.

Si bien los números suelen ser la forma tradicional de distinguir las ediciones, las referencias pueden ser variadas. Entre otras:

-una secuencia en los números: 1ª ed., 2ª ed.

-la cobertura geográfica de esa edición: Edición para América Central

-algún acontecimiento: Edición Conmemorativa del Bicentenario

-el idioma: Edición bilingüe

-o directamente: Nueva edición

Si esta información no aparece en el mismo documento, no debemos construirla, ni informar sobre su ausencia.



Primeras ediciones

Si el documento no aclara específicamente que se trata de la primera edición, no debemos tampoco aclararlo nosotros. Pero, si el documento dice explícitamente “Primera edición” sea en portada, contraportada o en alguna otra de las fuentes prescritas, debemos incluirlo.

Este campo no es obligatorio. Si se deja en blanco, se supone que se trata de la primera edición.

No debemos traducir el campo 250, respetaremos la lengua del documento. Así, según el idioma en el que está declarada la edición, debemos indicar:

Español	Inglés	Francés	Italiano	Alemán
1ª ed.	1st ed.	1ère éd.	1ª ed.	1. Aufl.
2ª ed.	2nd ed.	2e éd.	2ª ed.	2. Aufl.
3ª ed.	3rd ed.	3e éd.	3ª ed.	3. Aufl.
4ª ed.	4th ed.	4e éd.	4ª ed.	4. Aufl.

Adjuntamos un breve listado de las abreviaturas más frecuentemente utilizadas en este campo:

edición	ed.	actualizada	act.
edition	ed.	corregida	corr.
édition	éd.	revisada	rev.

aumentada	aum.	facsimilar	facsímil
-----------	-------------	------------	-----------------



En castellano, transcribimos la “a” del número de edición en superíndice (ª). Así, “primera edición” sería “1ª ed.”. Si se complica por nuestro teclado poner el caracter ª, podemos ingresar la a en forma simple. Algunos ejemplos:

250 __ \$a2ª ed.

250 __ \$a2a ed.

250 __ \$aEd. del Bicentenario

250 __ \$aEd. para Sudamérica

250 __ \$aEd. escolar

250 __ \$aEd. enteramente rev.

250 __ \$aVersión 1.2.

250 __ \$aEd. facsim.

Misma obra con distintas ediciones

Una segunda y una tercera reimpresión de la misma edición no implican un cambio significativo de una obra en cuanto al contenido de la misma. La diferencia que puede ser relevante para el investigador especializado puede ser menor para el usuario que solo desea acceder al contenido del documento.

De todas formas, cuando hay un cambio significativo en el contenido y así se hace saber en la fuente, deberemos generar nuevos registros. Esto puede ser por cambios en la extensión o en las dimensiones físicas, el que un documento sea parte de una nueva serie/colección dentro de la

misma editorial también es motivo para generar nuevos registros.

Reimpresiones

La reimpresión reproduce exactamente el original o puede contener variaciones menores pero claramente definidas y que no modifican el contenido original, lo cual implica que no es, en sentido estricto, una nueva edición.

El principio es que solamente se registran las ediciones del material que estamos catalogando. Si figuran varias ediciones, preferimos registrar la última, pero no registramos las reimpresiones. Si consideramos que el dato de que es una reimpresión es relevante para nuestros usuarios, entonces registraremos la información en el campo 500 de *Notas generales*. Por ejemplo: “La biblioteca posee reimpresiones de 1982 y 2005”.

Cuadro de resumen

Cómo aparece en la fuente	Cómo se debe registrar
1ª ed. (con la ª volada)	250 __ \$a1ª ed.
1ª ed.	250 __ \$a1a ed.
Primera edición	250 __ \$a1a ed.
Segunda impresión de la primera edición	250 __ \$a1ª ed.
Segunda edición revisada	250 __ \$a2ª ed. rev.
Edición corregida	250 __ \$aEd. corr.
Edición corregida y aumentada	250 __ \$aEd. corr. y aum.
Edición de lujo	250 __ \$aEd. de lujo.
Edición especial para “Todo es historia”	250 __ \$aEd. especial para Todo es Historia.
2ª reimpresión	(las reimpresiones no se registran)



Puntuación

Vemos que en el campo de edición preferimos las formas abreviadas (“ed.” por “edición”, por caso). Tengamos en cuenta que siempre al final del campo de edición debemos poner un punto final.

Como vemos, este campo es mucho más sencillo y se comporta de una forma más predecible que el 245. Si entendimos bien los conceptos hasta aquí, estamos listos para ir a una nueva área en la próxima clase.



Actividades

A modo de repaso, los invitamos a completar el formulario evaluativo.

Créditos 

Autor/es: Biblioteca Nacional de Maestras y Maestros. Ministerio de Educación de la Nación Argentina.

Cómo citar este texto:

Biblioteca Nacional de Maestras y Maestros. Ministerio de Educación de la Nación Argentina (2020). Clase Nro: 4. Área de Edición. Catalogación de monografías impresas con RCAA2r y MARC21. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons

[Atribución-NoComercial-CompartirIgual 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/)